

## «Γάμος á λα Ελληνικά»

Για πρώτη φορά γερμανικός θίασος στον Τυρό Αρκαδίας ...

Προλεγόμενα: Αποστόλη Δίκογλου



Η Κυνουρία είναι η επαρχία τής Αρκαδίας που βρέχεται από τον Αργολικό Κόλπο και οι όμορφες πεντακάθαρες παραλίες της, από το Ξεροπήγαδο ως τα Πούλιθρα, ξεπερνούν τα ογδόντα (80) χιλιόμετρα. Ήσυχη περιοχή με καταπράσινα βουνά και θάλασσα, χωρίς θορυβώδεις δρόμους τρένα και πλοία, προσφέρει στον σημερινό αγχωμένο άνθρωπο ιδανική πρόταση για ξεκούραση και περισυλλογή. Ανάμεσα στις γνωστές κωμοπόλεις Άστρος (Β' Εθνοσυνέλευση) στο Βόρειο τμήμα και στο Λεωνίδιο (πρωτεύουσα τής Τσακωνιάς) στο Νότιο, κοιμάται νωχελικά πάνω στο κύμα η

μικρότερη αδελφή, ο Τυρός. Ο Δήμος Τυρού αποτελείται από τα ΔΔ Σαπουνακαίικα, Τυρός και Μέλανα με συνολικό πληθυσμό που μόλις φτάνει τις δύο (2) χιλιάδες ψυχές. Δεν είναι λίγοι οι Τυριώτες που έχουν ξενιτευτεί και σήμερα βρίσκονται μετανάστες στις ΗΠΑ, τον Καναδά, την Αυστραλία αλλά και στη Γερμανία. Επίσης η Αθήνα και ο Πειραιάς είναι πόλος έλξης για ανεύρεση εργασίας αλλά και σταδιοδρομίας. Στην πολιτική τα τελευταία χρόνια ανέβηκαν τα ψηλά σκαλοπάτια τής Εξουσίας ο Κώστας Λαλιώτης (Άνω Δολιανά), ο Πέτρος Τατούλης (Καστρί) και ο Δημήτρης Ρέππας (Λεωνίδιο).

Έξυπνοι οι Φράγκοι ανακάλυψαν τον Τυρό και γενικά την Κυνουρία πριν από πολλά-πολλά χρόνια, όταν ακόμα οι κωμοπόλεις και τα χωριά δεν διέθεταν οδικό δίκτυο και οι μετακινήσεις των κατοίκων γινόντουσαν με ψαροκάικα από το Παράλιο Άστρος, το λιμανάκι του Τυρού και αυτό τής Πλάκας στο Λεωνίδιο.

Στο Δήμο Τυρού έχουν εγκατασταθεί πολλοί Ευρωπαίοι. Αγοράσανε παλιά εγκαταλειμμένα λιθόσπιτα και τα ανακαίνισαν με υπευθυνότητα και σεβασμό προς την οικιστική τοπική παράδοση. Επίσης αρκετοί οικοδομήσανε νέα ωραία σπίτια που στολίζουν τον μικρό δήμο. Οι νέοι δημότες, που πηγαινοέρχονται στις ιδιαίτερες πατρίδες τους, ξεπερνούν τους 300. Πρόκειται για άτομα υψηλού μορφωτικού επιπέδου που γνωρίζουν την Αρκαδία και την ιστορία της από τα μυθικά ακόμα χρόνια και με τη γνώση αυτή επιλέξανε τούτη τη γωνιά τής αρκαδικής γης εμπλουτίζοντας με την παρουσία τους την τοπική κοινωνία με γνώση και κουλτούρα αλλά και με την οικονομική τους ευρωστία. Την πρωτιά την έχουν οι Γερμανοί, από κοντά οι Αυστριακοί και ακολουθούν Ελβετοί, Γάλλοι, Άγγλοι, Βέλγοι, Ολλανδοί, Ιταλοί ακόμα και Νορβηγοί και Τσέχοι. Στον Τυρό, λοιπόν, πραγματοποιείται η πολυδιαφημισμένη ευρωπαϊκή Ενοποίηση και σφυρηλατείται αθόρυβα η έννοια, το συναίσθημα, η συνείδηση τού Ευρωπαϊού πολίτη.

Έχοντας όλα αυτά υπόψη ο Δήμαρχος Τυρού, Αντώνης Καρδαράς, υιοθέτησε πρόταση τού εκδότη της ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΝΩΜΗΣ Αποστόλη Δίκογλου (Δραμινός μετανάστης στο Ντύσσελντορφ Γερμανίας από το 1966, που ανακάλυψε κι αυτός τυχαία τούτον τον καταπληκτικό σε ομορφιά τόπο με τους φιλήσυχους-καλόκαρδους και φιλόξενους κατοίκους), να συμπεριλάβει ο δήμος στο φετινό καλοκαιριακό Πολιτιστικό του Πρόγραμμα και μία θεατρική παράσταση προς τέρψιν των συνδημοτών Ευρωπαίων, ευχαριστώντας τους κατά κάποιο τρόπο για ό,τι αυτοί έχουν προσφέρει τα τελευταία τριάντα τόσα χρόνια στην ανάπτυξη και ευημερία τού τόπου αλλά και στο νεοσύστατο δήμο με τον Καποδίστρια. Το θέμα τέθηκε σε πρόσφατη Συνεδρίαση υπόψη του δημοτικού Συμβουλίου και η αποδοχή του υπήρξε **ομόφωνη !..**

Nach dem Erfolg von "AB ins Bett" und dem neuen Stück frei nach dem Film "My Big Fat Greek Wedding" Das in Toulas arbeitet im elterlichen Sommer von Mama und Papa ist die... der Platte. Doch... der Platte. Weib... aus... Als der sympathische Lehrer Jan ihren Weg kreuzt, hängt für Toulas plötzlich der Himmel voller Geigen. Doch ihre riesige, laute... „verfressene“ Sipp... met den vegetarische... der Familie äußerst im...

**teatr dach e.V.**

# Hochzeit à la griechisch

Regie: Albrecht Schultze



**Platzreservierung und weitere Infos**  
 Tel.: 0030-27570-41176 oder 0030-69374575  
 Fax: 0030-27570-29304  
 E-Mail: gnomidus@otenet.gr

**teatr dach e.V. kleinkunstbühne meerdorf**

Montag, 26. Juli 2010, 21:30 Uhr  
 22029 Tyros (Arkadien) unter den Platanen von Sapounakaika (Brysi tou Dikaiou)  
 Eintritt: 5 €, inkl. Hochzeitsimbiss  
 Unter der Ägide der Gemeinde Tyros

www.teatr-dach.de

Ακολουθεί η μέρα, ο χώρος, η ώρα τής παράστασης, το όνομα του Θεάτρου και τα λοιπά σχετικά. Παράκληση: ας μη λείψουν όλοι όσοι γνωρίζουν γερμανικά και προπαντός τα παιδιά, αγόρια και κορίτσια, που έχουν επιλέξει και μαθαίνουν στο σχολείο και σε φροντιστήρια τη γερμανική γλώσσα.

Το έργο "Hochzeit á la Griechisch", είναι μια επίκαιρη εύθυμη-χιουμοριστική παράσταση, που σημειώνει μεγάλη επιτυχία στην πόλη Braunschweig τής Κάτω Σαξονίας. Οι ηθοποιοί δεν είναι επαγγελματίες αλλά ασκούν το επάγγελμα τού εκπαιδευτικού, του αρχιτέκτονα, του αστυνομικού κλπ. Είναι, βέβαια, αυτονόητο ότι αγαπούν την Ελλάδα, σέβονται το μεγάλο της Πολιτισμό και ομιλούν αρκετά καλά την ελληνική γλώσσα. Με ένα λόγο είναι πραγματικοί Φιλέλληνες, που τους χρειάζεται ιδιαίτερα στις δύσκολες μέρες που βιώνει η χώρα μας με την καχυποψία και τις εμμονές των Ευρωπαίων εταίρων μας...

«Δεν έχω ξαναδεί άλλο τέτοιο εύθυμο θεατρικό έργο, να σατιρίζει τόσο εύστοχα και τους δύο λαούς με μια ιδιαίτερη στοργή προς την ελληνική νοοτροπία. Αυτό μπορούν να κατορθώσουν μόνο εκείνοι, στους οποίους κτυπούν στα στήθη τους δυο καρδιές: τόσο η γερμανική όσο και η ελληνική.

**Τα σέβη μου για το αποτέλεσμα!»**

(Παναγιώτης Αδάμης, Πρόεδρος του Γερμανο-Ελληνικού Συλλόγου Περιοχής Braunschweig και Wolfsburg)

## «Γάμος á λα Ελληνικά» υπό την Αιγίδα τού δήμου Τυρού

Ένας γερμανικός θιάσος θα παίξει στον Τυρό Αρκαδίας ...



«Γάμος á λα Ελληνικά» είναι μια θεατρικά ερμηνεία του γνωστού κινηματογραφικού έργου «My big fat Greek Wedding». Σε αντίθεση με το κινηματογραφικό έργο των ΗΠΑ διηγείται στην θεατρική παράσταση η ιστορία της Τούλας (Anja Papendorf), κόρης του Κώστα Πορτοκάλου, η οποία ερωτεύεται, προς έκπληξη όλης της οικογένειας της, τον Γερμανό δάσκαλο Γιάν (Nikolas Papendorf). Η οικογένεια προσπαθεί με κάθε τρόπο να την αποτρέψει από αυτή την έμμονη ιδέα, δηλαδή του γάμου. Γιατί η σκέψη και μόνο, να παντρευτεί μια Ελληνίδα έναν ξένο, και δη

«χορτοφάγο», κάνει όλους τους συγγενείς της κοπέλας να χάσουν τον ειρμό της ζωής τους. Ακόμα και η βάπτιση του γαμπρού σε ορθόδοξο χριστιανό δεν φέρνει τη λύση στην εξεγερμένη οικογένεια, ούτε μετριάζει την αντίθεσή της.

Ο Κώστας Πορτοκάλος (Albrecht Schultze κοινώς Άλι), ένας επιτυχημένος Έλληνας εστιάτορας, ήλθε στη Γερμανία στις αρχές του 60ντα με τους πρώτους μετανάστες για να εργαστεί αρχικά στην παραγωγή της αυτοκινητοβιομηχανίας της VOLKSWAGEN. Είναι ο απόλυτος πατριάρχης όλης της οικογένειας. Είναι αυτός ο Έλληνας που λέμε «σίδερα μασάει και τρένα σταματά». Αλλά, όπως λέει και το τραγούδι: «κι αν μασάει σίδερα και κάνει το λιοντάρι, στο τσαρδί του ο Κουταλιανός τρέμει σαν το ψάρι στην κυρά του μπρός». Αυτή είναι η κυρά Μαρία (Bärbel Anton).

Το ιδιαίτερο σε αυτή την Παράσταση είναι, ότι ο πρόεδρος του Γερμανο-Ελληνικού Συλλόγου της Περιοχής Braunschweig και Wolfsburg παίζει ο ίδιος στην εισαγωγή του έργου. Θα λέγαμε ότι αυτός είναι μια νομιμοποίηση του γερμανικού θιάσου σαν ελληνικό στοιχείο μια και ο ίδιος είναι ελληνικής καταγωγής και προελεύσεως. Τέλος, το κοινό παίζει κι αυτό σαν ένα μέρος των προσκεκλημένων του γάμου, όπου με ελληνικά φαγητά και ελληνική μουσική γλεντά μαζί κι αυτό με το γαμπρό και τη νύφη και τους λοιπούς συγγενείς-ηθοποιούς.

Με συνεργασία του Γερμανοελληνικού Συλλόγου το κομμάτι αυτό θα παρουσιαστεί

**Στις 26 Ιουλίου 2010, 9.30 το βράδυ**

**Στα Σαπουνακαίικα (Δήμος Τυρού) στη Βρύση τού Δικαίου**

**Είσοδος μαζί με μεζέδες και ποτό 5 €**

Όλοι οι γνωστοί και φίλοι Γερμανόφωνοι παρακαλούνται να βρουν το χρόνο και να παρακολουθήσουν την όμορφη και ξεκούραστη παράσταση. Ευπρόσδεκτοι βέβαια είναι και όσοι Έλληνες πολίτες καταλαβαίνουν έστω και λίγα γερμανικά. Το έργο θα τους ανταμείψει.

---

**Πληροφορίες:** Δήμος Τυρού, Τηλ. 2757041405, Fax 2757041892, [dimtyros@otenet.gr](mailto:dimtyros@otenet.gr).

**Auskunft in deutscher Sprache:** Tel. 27570-41176 oder 6937457545, Fax 27570-29304, [gnomidus@otenet.gr](mailto:gnomidus@otenet.gr)